

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA NEW DELHI - 3130150
BILANCIO DI PREVISIONE CONSOLIDATO ANNO 2020

RIEPILOGO GENERALE CONSOLIDATO

AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2019	185.000,00
---	-------------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	467.500,00
--------------------------------	-------------------

TOTALE GENERALE USCITE	652.500,00
-------------------------------	-------------------

IL DIRETTORE
ANDREA BALDI

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA NEW DELHI - 3130150
BILANCIO DI PREVISIONE CONSOLIDATO ANNO 2020

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	185.000,00
---	-------------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	200.000,00
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,00
Totale Titolo I		200.000,00

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti, isituzioni e privati italiani	0,00
II.02	Trasferimenti da enti, isituzioni e privati locali	0,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
Totale Titolo II		0,00

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	75.000,00
III.02	Iscrizione ai corsi	81.000,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	35.000,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	6.000,00
III.05	Vendita di servizi	0,00
III.06	Interessi bancari attivi	5.000,00
III.07	Altre Entrate	20.000,00
III.08	Esami di certificazione	3.000,00
III.09	Rimborsi IVA	10.000,00
III.10	Altre entrate diverse	10.000,00
Totale Titolo III		245.000,00

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		0,00

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,00
V.02	Anticipazioni da Altre Fonti	0,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA NEW DELHI - 3130150
BILANCIO DI PREVISIONE CONSOLIDATO ANNO 2020

V.03 Ritenute d'acconto	2.500,00
V.04 Conversioni valutarie	20.000,00
V.05 Finanziamenti comunitari	0,00
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
V.07 Partita di Giro 1	0,00
V.08 Partita di Giro 2	0,00
V.09 Altre partite di giro	0,00

Totale Titolo V	22.500,00
------------------------	------------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	467.500,00
--------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA NEW DELHI - 3130150
BILANCIO DI PREVISIONE CONSOLIDATO ANNO 2020

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	0,00
--	-------------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,00
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,00
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,00
I.04	Indennità di fine rapporto	0,00
I.05	Assicurazioni sociali	0,00
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	60.800,00
I.07	Altre spese di personale	40.750,00
Totale Titolo I		101.550,00

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	1.500,00
II.02	Cancelleria	3.000,00
II.03	Illuminazione e riscaldamento	30.000,00
II.04	Pulizia locali	35.000,00
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	3.250,00
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	30.000,00
II.07	Affitto locali	9.000,00
II.08	Manutenzioni	5.000,00
II.09	Trasporti	1.200,00
II.10	Premi assicurativi diversi	3.300,00
II.11	Spese amministrative varie	6.300,00
II.12	Libri	4.000,00
II.13	Audiovisivi	2.000,00
II.14	Abbonamenti	200,00
II.15	Noleggi, leasing	0,00
II.16	Altre spese di funzionamento	1.000,00
Totale Titolo II		134.750,00

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	375.200,00
III.02	Pubblicazioni	500,00
III.03	Pubblicità	3.000,00
III.04	Traduzione articoli	0,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA NEW DELHI - 3130150
BILANCIO DI PREVISIONE CONSOLIDATO ANNO 2020

III.05 Viaggi di servizio	3.000,00
III.06 Premi, borse di studio	0,00
III.07 Convenzioni varie	750,00
III.08 Altre spese promozionali	3.750,00
Totale Titolo III	386.200,00

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		0,00
IV.02 Arredamento		0,00
IV.03 Automezzi		0,00
IV.04 Apparecchiature informatiche		1.500,00
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,00
Totale Titolo IV		1.500,00

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		2.000,00
Totale Titolo V		2.000,00

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		0,00
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,00
VI.03 Ritenute d'acconto		6.500,00
VI.04 Conversioni valutarie		20.000,00
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		0,00
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,00
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,00
VI.08 Partita di Giro 1		0,00
VI.09 Partita di Giro 2		0,00
VI.10 Altre partite di giro		0,00
Totale Titolo VI		26.500,00

TOTALE GENERALE USCITE	652.500,00
-------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA NEW DELHI - 3130150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2020

RIEPILOGO GENERALE

AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2019	50.000,00
---	------------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	393.000,00
--------------------------------	-------------------

TOTALE GENERALE USCITE	443.000,00
-------------------------------	-------------------

IL DIRETTORE
ANDREA BALDI

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA NEW DELHI - 3130150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2020

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	50.000,00
---	-----------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	150.000,00
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,00
Totale Titolo I		150.000,00

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti, isituzioni e privati italiani	0,00
II.02	Trasferimenti da enti, isituzioni e privati locali	0,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
Totale Titolo II		0,00

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	75.000,00
III.02	Iscrizione ai corsi	80.000,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	35.000,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	6.000,00
III.05	Vendita di servizi	0,00
III.06	Interessi bancari attivi	5.000,00
III.07	Altre Entrate	20.000,00
III.08	Esami di certificazione	2.000,00
III.09	Rimborsi IVA	10.000,00
III.10	Altre entrate diverse	10.000,00
Totale Titolo III		243.000,00

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		0,00

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,00
V.02	Anticipazioni da Altre Fonti	0,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA NEW DELHI - 3130150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2020

V.03 Ritenute d'acconto	0,00
V.04 Conversioni valutarie	0,00
V.05 Finanziamenti comunitari	0,00
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
V.07 Partita di Giro 1	0,00
V.08 Partita di Giro 2	0,00
V.09 Altre partite di giro	0,00
Totale Titolo V	0,00

TOTALE GENERALE ENTRATE	393.000,00
--------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA NEW DELHI - 3130150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2020

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	0,00
--	------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,00
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,00
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,00
I.04	Indennità di fine rapporto	0,00
I.05	Assicurazioni sociali	0,00
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	60.000,00
I.07	Altre spese di personale	40.750,00
Totale Titolo I		100.750,00

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	1.000,00
II.02	Cancelleria	2.000,00
II.03	Illuminazione e riscaldamento	30.000,00
II.04	Pulizia locali	35.000,00
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	1.250,00
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	30.000,00
II.07	Affitto locali	0,00
II.08	Manutenzioni	4.500,00
II.09	Trasporti	700,00
II.10	Premi assicurativi diversi	1.300,00
II.11	Spese amministrative varie	3.800,00
II.12	Libri	3.000,00
II.13	Audiovisivi	1.500,00
II.14	Abbonamenti	200,00
II.15	Noleggi, leasing	0,00
II.16	Altre spese di funzionamento	1.000,00
Totale Titolo II		115.250,00

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	218.000,00
III.02	Pubblicazioni	0,00
III.03	Pubblicità	2.000,00
III.04	Traduzione articoli	0,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA NEW DELHI - 3130150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2020

III.05 Viaggi di servizio	0,00
III.06 Premi, borse di studio	0,00
III.07 Convenzioni varie	0,00
III.08 Altre spese promozionali	3.000,00
Totale Titolo III	223.000,00

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		0,00
IV.02 Arredamento		0,00
IV.03 Automezzi		0,00
IV.04 Apparecchiature informatiche		0,00
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,00
Totale Titolo IV		0,00

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		0,00
Totale Titolo V		0,00

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		0,00
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,00
VI.03 Ritenute d'acconto		4.000,00
VI.04 Conversioni valutarie		0,00
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		0,00
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,00
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,00
VI.08 Partita di Giro 1		0,00
VI.09 Partita di Giro 2		0,00
VI.10 Altre partite di giro		0,00
Totale Titolo VI		4.000,00

TOTALE GENERALE USCITE	443.000,00
-------------------------------	-------------------

ENTRATE

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente

EURO 50.000,00

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.01 Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente

0

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

EURO 150.000,00

Titolo II: Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati

II.01 Trasferimenti da enti, istituzioni e privati italiani

0

II.02 Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali

0

II.03 Altre entrate derivanti da trasferimenti

0

Titolo III: Entrate diverse

III.01 Quote dei soci

EURO 75.000,00. LA QUOTA D'ISCRIZIONE ANNUALE RIMANE INVARIATA RISPETTO ALL'ANNO PRECEDENTE ED E' INR 4.000,00 PER CITTADINI INDIANI E INR 6.000, PER STRANIERI. I SOCI HANNO ACCESSO AL RISTORANTE INTERNO ALL'ISTITUTO CHE E' IN FASE DI RISTRUTTURAZIONE. UNA VOLTA FINITI I LAVORI DIVERRA' UNO SPAZIO MOLTO BELLO E APERTO ANCHE PER GLI APERITIVI. SI PREVEDE PERTANTO UN FORTE AUMENTO DEL NUMERO DI SOCI, ESSENDO GIA' UNO SPAZIO BEN CONOSCIUTO E BEN FREQUANTATO

III.02 Iscrizione ai corsi

EURO 80.000,00. SI PREVEDE UN AUMENTO DI ISCRIZIONI AI CORSI DI LINGUA E CULTURA ITALIANA (TASSA D'ISCRIZIONE INR 9500 PER NUOVI STUDENTI, INR 9000 PER STUDENTI DI LIVELLI SUCCESSIVI). SARANNO ISTITUITI DEI CORSI DI CUCINA A PAGAMENTO USANDO UNO SPAZIO CHE E' IN VIA DI RISTRUTTURAZIONE, CON BUONA PREVISIONE DI ISCRITTI

III.03 Proventi da altre attività dell'Istituto

EURO 35.000,00. PROVENTI DA AFFITTO SALA TESSITORI, ATRIO SPAZI ESTERNI. QUESTI SPAZI CI VENGO NO SEMPRE PIU' RICHIESTI, PER CUI SI PREVEDE UN FORTE AUMENTO DEGLI INTROITI

III.04 Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo

EURO 6.000,00. VENDITA DI LIBRI DI TESTO PER CORSI DI LINGUA ITALIANA

III.05 Vendita di servizi

0

III.06 Interessi bancari attivi

EURO 5000. VERRA' APERTO UN CONTO BLOCCATO FRUTTIFERO A SEI MESI RINNOVABILI SUL QUALE VERRANNO MESSI I FONDI PER LAVORI DI SICUREZZA GIA' RICEVUTI, IN ATTESA DI INZIARE I LAVORI DI RISTRUTTURAZIONE DEL GATE DI ACCESSO ALL'ISTITUTO

III.07 Altre Entrate

EURO 20.000,00. PROVENTI DA CONCESSIONE SPAZIO ZONA RISTORO ALLA DITTA LOCALE RIGA FOODS

III.08 Esami di certificazione

EURO 2.000,00. PROVENTI DA ISCRIZIONI ALL'ESAME CILS

III.09 Rimborsi IVA

EURO 10.000,00. RIMBORSI TASSE GST

III.10 Altre entrate diverse

EURO 10.000,00. RIMBORSI CONSUMO LUCE ZONA RISTORO CONCESSA ALLA DITTA LOCALE RIGA FOOD. SONO INCLUSI 2.500 EURO DI SPONSORIZZAZIONI DIRETTE

Titolo IV: Entrate in conto capitale

IV.01 Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi

0

IV.02 Altre entrate in c/capitale

0

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta

0

V.02 Anticipazioni da Altre Fonti

0

V.03 Ritenute d'acconto

0

V.04 Conversioni valutarie

0

V.05 Finanziamenti comunitari

0

V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE

0

V.07 Partita di Giro 1

0

V.08 Partita di Giro 2

0

V.09 Altre partite di giro

0

USCITE

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente

0

Titolo I: Spese di personale

I.01 Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)

0

I.02 Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)

0

I.03 Compensi per consulenze di specialisti

0

I.04 Indennità di fine rapporto

0

I.05 Assicurazioni sociali

0

I.06 Convenzioni per docenza e corsi di lingua

EURO 60.000,00. CONVENZIONE CON UNA DITTA ESTERNA PER GARANTIRE INSEGNANTI NEI CORSI DI LINGUA ITALIANA.

I.07 Altre spese di personale

EURO 40.750,00. AFFIDAMENTO AD UNA DITTA ESTERNA CHE FORNISCE SERVIZI NECESSARI AL FUNZIONAMENTO DELL'ISTITUTO RELATIVI AL COORDINAMENTO DEI CORSI DI LINGUA, GESTIONE DEI SOCIAL MEDIA, RAPPORTI CON I MEDIA E LA TENUTA DELLA MAILING LIST DELL'ISTITUTO, DESK INFORMATIVO SUI CORSI E VARI. SARA' RICHIESTA UNA COORDINATRICE DEI CORSI MADRELINGUA PER SEGUIRE L'ANDAMENTO POSITIVO DEL NUMERO DEGLI ISCRITTI AI CORSI, NON POTENDO AFFIDARE TALE COMPITO A UNO DEI CONTRATTISTI LOCALI NE' TANTOMENO A UN CONTRATTISTA ESTERNO LOCALE. IL COMPENSO DI QUESTA PERSONA, ESSENDO ALTAMENTE SPECIALIZZATA E ITALIANA, ASSORBE META' DEL BUDGET DEL CAPITOLO.

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

EURO 1.000,00. SPESA MINIMA.

II.02 Cancelleria

EURO 2.000,00. SPESA MINIMA.

II.03 Illuminazione e riscaldamento

EURO 30.000,00. INCLUDE IL COSTO DEL FUNZIONAMENTO DELL'IMPIANTO CLIMATIZZATORE DURANTE IL LUNGO E SOFFOCANTE PERIODO ESTIVO E DEL RISCALDAMENTO DURANTE I MESI INVERNALI.

II.04 Pulizia locali

EURO 35.000,00. AFFIDAMENTO AD UNA DITTA ESTERNA I SERVIZI DI PULIZIA. GLI ADDETTI ALLA PULIZIA SONO AL MINIMO INDISPENSABILE DI 5 PERSONE, NECESSARIE PER UN PALAZZO DI DUE PIANI E UN INTERRATO.

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

EURO 1.250,00. SOFTWARE DI SICUREZZA- SPESE ANNUALE; SERVIZIO ASSISTENZA E AGGIORNAMENTO DEL SOFTWARE BIBLIOWIN 4.0; SERVIZI ASP PER HOSTING OPAC WEB PER LA BIBLIOTECA DELL'ISTITUTO.

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

EURO 30.000,00. AFFIDAMENTO AD UNA DITTA ESTERNA CHE PREVEDE 6 GUARDIANI CHE, A ROTAZIONE, GARANTISCONO LA SORVEGLIANZA DELL'ISTITUTO ORE 24/24.

II.07 Affitto locali

0

II.08 Manutenzioni

EURO 4.500,00. CONTRATTI DI MANUTENZIONE INDISPENSABILE PER IL REGOLARE FUNZIONAMENTO DI VARIE ATTREZZATURA DELL'ISTITUTO QUALI FOTOCOPIATRICI, TELEFONI, DEPURATORI D'ACQUA, SISTEMA UPS (GRUPPO DI CONTINUITA), SISTEMA ALARME DI ANTI-INCENDIO, ATTREZZATURE PORTATILI ANTI-INCENDIO, TELECAMERE A CIRCUITO CHIUSO.

II.09 Trasporti

EURO 700,00. TRASPORTI LOCALI PER CONSEGNE LETTERE, BOLLETTE E VARIE.

II.10 Premi assicurativi diversi

EURO 1.300,00 POLIZZA ASSICURATIVA (PUBLIC LIABILITY) RESPONSABILITA' CIVILE DELLA SEDE DELL'ISTITUTO.

II.11 Spese amministrative varie

EURO 3.800,00. LA VOCE COMPRENDE ANCHE LE SPESE BANCARIE SU VARIE TRASAZIONI E ATTI AMMINISTRATIVI.

II.12 Libri

EURO 3.000,00. ACQUISTO DI TESTI E VARI PER CORSI DI LINGUA ITALIANA ORGANIZZATI DALL'ISTITUTO.

II.13 Audiovisivi

EURO 1.500,00. ACQUISTO BLURAY E DVD DI CINEMA ITALIANO D'AUTORE, NONCHE DVD VERGINI PER LA REGISTRAZIONE DI CORSI/ESAMI DI LINGUA ITALIANA.

II.14 Abbonamenti

EURO 200,00. GIORNALI E RIVISTE PER LA SALA LETTURA DELLA BIBLIOTECA.

II.15 Noleggi, leasing

0

II.16 Altre spese di funzionamento

EURO 1.000,00. CONTRATTI DI MANUTENZIONE DEL GIARDINO, ACQUISTI DI PIANTE E ATTREZZATURA PER IL GIARDINO.

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA NEW DELHI - 3130150

BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2020

NOTE ESPLICATIVE

EURO 218.000,00. LA SPESA PER LE MANIFESTAZIONI CULTURALI PREVEDE UN AUMENTO DELLE ENTRATE PER LE ISCRIZIONI AI CORSI E LE TESSERE ASSOCIATIVE

III.02 Pubblicazioni

0

III.03 Pubblicità

EURO 2.000,00. PUBBLICITA' SUI MEDIA SOCIALI, AVVISI SUI GIORNALI PER LA PROMOZIONE DEI CORSI DI LINGUA E DELLE MANIFESTAZIONI CULTURALI.

III.04 Traduzione articoli

0

III.05 Viaggi di servizio

0

III.06 Premi, borse di studio

0

III.07 Convenzioni varie

0

III.08 Altre spese promozionali

3.000,00. ATTIVITA' CULTURALI NON PROGRAMMATE.

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.01 Attrezzature

0

IV.02 Arredamento

0

IV.03 Automezzi

0

IV.04 Apparecchiature informatiche

0

IV.05 Altre spese in c/capitale

0

Titolo V: Adeguamento del Fondo scorta

V.01 Adeguamento del Fondo scorta

0

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta

0

VI.02 Restituzione di altre anticipazioni

0

VI.03 Ritenute d'acconto

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA NEW DELHI - 3130150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2020
NOTE ESPLICATIVE

EURO 4.000,00 RITENUTA D'ACCONTO E IRAP.

VI.04 Conversioni valutarie

0

VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche

0

VI.06 Finanziamenti Comunitari

0

VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE

0

VI.08 Partita di Giro 1

0

VI.09 Partita di Giro 2

0

VI.10 Altre partite di giro

0

Premessa

L'IIC e' riuscito negli ultimi due anni, dopo anni di stagnazione, a inserirsi nuovamente nella scena culturale della citta', riallacciando ottimi rapporti con alcune delle istituzioni culturali piu' importanti.

Dovuto alle caratteristiche climatiche estreme Nel periodo che va da maggio a inizi settembre, la programmazione si sviluppa soprattutto nei mesi restanti dell'anno, con una concentrazione maggiore nella prima parte dell'anno, periodo in cui si svolgono i maggiori eventi culturali della citta' e nella parte nord del Paese.

La mancanza di una seconda persona di ruolo in istituto limita la possibilita' di espandere le attivita' culturali nelle altre regioni del Paese, fatta eccezione per Calcutta dove ci si puo' avvalere della collaborazione del consolato.

Per quanto riguarda i corsi di italiano si continuano ad avere difficolta' legate principalmente alla difficolta' di reperire insegnanti in generale e insegnanti qualificati in particolare. Gli studenti di italiano delle universita' dopo la laurea triennale trovano facilmente lavoro, per questo in pochi proseguono fino alla laurea magistrale. E solo in una universita' del Paese c'e' il curriculum completo per la formazione in italianistica. Questo fatto limita molto la possibilita' di espansione dei corsi di italiano, anche in altre strutture.

Obiettivi

L'IIC si propone di presentare eventi di forte impatto per mantenere e consolidare la buona reputazione sulla scena culturale della capitale, che l'IIC si e' guadagnato negli ultimi anni. Inserendosi in alcuni degli eventi importanti organizzati in citta' e portando avanti le proposte ministeriali sulle celebrazioni degli anniversari e degli eventi annualmente ricorrenti.

Per quanto concerne i corsi di italiano si andra' avanti con la formazione di insegnanti nella speranza di riuscire ad avere un numero minimo di sicurezza che ci consenta di organizzare corsi non solo in Istituto, ma anche in altre istituzioni che frequentemente chiedono il nostro supporto.

Sede

L'Istituto ha la propria sede in un edificio a due piani costruito all'interno del compound dell'Ambasciata. Al piano terra si trova un grande atrio che puo' essere usato per manifestazioni e esposizioni, 4 aule per i corsi di italiano, una sala di lettura collegata con la biblioteca al piano superiore, una sala di proiezione e conferenze che puo' contenere piu' di cento persone. Al primo piano si trovano gli uffici e la biblioteca. E' in via adeguamento una stanza che diventera' aula per corsi di cucina. Nel sottosuolo vi sono due ampie stanze attrezzate per esposizioni, nonche' il magazzino e la sala macchine con i quadri elettrici e i comandi per l'impianto dell'aria condizionata. Di fronte all'edificio vi e' un bel giardino, molto ben curato, in un angolo del quale si trova la caffetteria/ristorante Diva che e' diventato un punto di riferimento in citta' per la ristorazione italiana. Il locale e' frequentato da tutta la rete diplomatica della citta', che si concentra nello stesso quartiere, nonche' dagli alti funzionari governativi e intellettuali indiani.

Risorse Umane

L'Istituto ha in organico, oltre il direttore, anche un addetto, al momento non presente. Prestano servizio alla data del passaggio di consegne solo 3 dei 5 contrattisti a legge locale a tempo indeterminato:

1. PINDI VARA PRASADA RAO, coordinatore amministrativo, mansioni di concetto, a contratto legge locale, AMMINISTRAZIONE

2. VIJAY assistente amministrativo, mansioni esecutive, a contratto legge locale, BORSE DI STUDIO, ARCHIVIO, SEGRETERIA

3. GEE VARGHESE, autista/centralinista/comMESSO mansioni ausiliarie, a contratto legge locale CENTRALINO/USCIERE

Nell'anno in corso si e' svolto un concorso per l'assunzione di ulteriori due contrattisti. Avendo entrambi i vincitori studiato all'estero, la produzione dei documenti richiesti richiede piu' tempo del previsto, ma si confida entro la fine dell'anno di poter mandare tutti i documenti al Ministero e arrivare all'assunzione entro i primi mesi dell'anno.

Risorse Finanziarie

La dotazione ministeriale dell'Istituto e' pari a 200000 euro annui, dei quali 50000 spettano alla succursale di Mumbai. Gli introiti del Titoli III (corsi di lingua, vendita carta "amici dell'Istituto" e caffetteria) coprono quasi completamente le spese di funzionamento dell'Istituto, che ha una struttura molto grande per il cui funzionamento sono necessarie molte persone. Inoltre le spese di condizionamento dell'aria sono assai elevate, nonostante si cerchi di limitare l'utilizzo dell'impianto di aria condizionata a determinati periodi della giornata. Tuttavia, essendo l'impianto vecchio di oltre 20 anni non e' regolabile e cio' fa aumentare le spese.

Corsi di Lingua e Cultura italiana

La gestione dei corsi e' diretta, in quanto e' l'istituto che ne riscuote le quote di iscrizione, mentre e' affidata a un'agenzia di servizi locale la parte relativa alla gestione amministrativa dei docenti.

Il numero degli studenti ha cominciato a risalire, ma si ha difficoltà a aprire le classi anche per la mancanza di insegnanti. Una buona campagna sui social ha portato a un'inversione di tendenza del numero degli iscritti ai corsi. Si e' deciso dal prossimo anno di avere un coordinatore dei corsi madrelingua, che verra' assunto tramite una ditta interinale, che se ne occupera' a tempo pieno.

Attività culturali

Come evidenziato nelle premesse le attività culturali saranno concentrate soprattutto nel primo trimestre dell'anno e nell'ultima parte. Nel primo trimestre si richiama l'attenzione sulla partecipazione, per il secondo anno consecutivo, all'India Art Fair, la piu' importate fiera di arte contemporanea del Paese. Nonostante si tratti di una fiera, viene dedicato ampio spazio alle attività culturali. L'IIC quest'anno organizzerà un evento collaterale in Istituto, una mostra di tre artiste italiane in dialogo con tre artiste indiane, con un'isola presso l'Art Fair che sarà spazio di ampliamento dei concetti della mostra in Istituto e di altre iniziative culturali.

In occasione dell'India Habitat Centre Film Festival, verra' organizzata una retrospettiva su Fellini, per commemorarne i 100 anni dalla nascita. A seguire verra' esposta la mostra organizzata dagli eredi di Fellini, inviata dal Ministero.

I Festeggiamenti per i 100 anni di Fellini proseguiranno con un concerto di musiche di Nino Rota con il duo Mauro Maur, Francoise de Clossey, inserito in un festival culturale in uno dei luoghi simbolo della città: Red Fort.

Per la Giornata del Design, si e' programmato di terminare l'arredo della hall dell'Istituto, con l'inserimento di una lampada di design prodotta da Foscarini e una conferenza del designer Andrea Anastasio sul design delle luci.

Per celebrare i 500 anni di Raffaello, non essendo pensabile di organizzare una mostra (Opera Omnia e' già stata esposta nel 2018), si organizzerà una conferenza, per la quale ha già dato il suo assenso la Prof.ssa Rostagno, che nel 2019 ha tenuto un workshop e una conferenza su Leonardo che hanno riscosso un enorme successo. Sarà invece esposta a Calcutta la mostra Magister Raffaello.

Si ripeterà l'esperienza della Rassegna dei Registri Emergenti Italiani, presentata nel 2019 per la prima volta, ha ottenuto buone critiche e un buon pubblico. Sarà inserita nella Settimana di Fare Cinema, anche se anticipata di un mese, non essendo possibile farla a fine maggio per ragioni climatiche.

Per quanto riguarda le mostre in programma nella galleria dell'Istituto, a parte le già citate per il periodo dell'India Art Fair e quella degli eredi Fellini, si e' programmata una mostra di quadri ispirati alle poesie Ossi di Seppia di Montale, dell'artista croata, laureata in Italia, Branka Ridicki; una mostra di fotografie sui I due fiumi, Tevere e Gange di

Giancarlo Camerino; una mostra sui transgender di Mumbai, proprietà dell'IIC di Mumbai, per il periodo del gay pride di New Delhi.

Per quanto riguarda la programmazione musicale, si segnala i due concerti a gennaio della pianista Gloria Campaner, il primo su musiche di Tagore e il secondo con musiche di Respighi e Beethoven, in uno degli eventi collaterali del Festival della Letteratura di Jaipur. Inoltre il duo chitarra e mandolino a febbraio con il virtuoso del mandolino Aonzo accompagnato dal chitarrista Bernardi. Il Concerto di Pasqua dei due pianisti Bellini e Vitelli. Il pianista jazz Alessandro Galati. Un dialogo intermusicale tra il jazzista Luigi Cinque e un sitarista italiano. Il concerto di duo chitarristico Tampalini-Maida.

A novembre si terrà una retrospettiva di Gianfranco Rosi, che ha confermato la sua presenza. Nello stesso mese si terrà la Settimana della Cucina Italiana nel Mondo, che quest'anno sarà dedicata a Pellegrino Artusi.

Per la maggior parte di questi eventi verranno chiesti fondi integrativi della dotazione Vivere all'Italiana.

Collaborazioni

Dal mio arrivo in India ho continuato i contatti con le maggiori istituzioni culturali del Paese, e ripreso i contatti con le maggiori università. Ho lavorato a stretto contatto con i Consoli Generali di Calcutta e di Mumbai, quest'ultimo anche reggente della sezione staccata della città.

Conclusioni

Se i conti del bilancio saranno avverati dai fatti (soprattutto per quello che concerne l'autofinanziamento) e si riuscirà a poter mantenere fede a tutte le manifestazioni messe in programma si ritiene che questo IIC, possa continuare a affermare la propria presenza come istituzione culturale di rilievo della città.

LISTA EVENTI

Categoria: Arte

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Visions in the making	Mostra di tre artiste italiane e tre artiste indiane, come collateral dell'India Art Fair 2020. Ricevimento per l'inaugurazione con evento food The Last Supper al femminile.		GENNAIO	IIC	EUR	30.000,00	30.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: arthub		Data inizio: 29/01/2020	Data fine: 16/02/2020	Note:	Volo A/R per Quadrio Milano Delhi; cachet Quadrio; cachet Myna Mukherjee; cachet artiste; trasporto opere		
India Art Fair	Partecipazione a India Art Fair con uno spazio culturale		GENNAIO	India Art Fair Delhi	EUR	14.000,00	10.000,00	4.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Arthub, India art Fair		Data inizio: 31/01/2020	Data fine: 02/02/2020	Note:	Affitto spazio; cachet partecipanti agli eventi		
Partecipazione tavola rotonda apertura Biennale di Patna	Partecipazione Dott.ssa Rostagno Biennale di Patna		MARZO	Patna	EUR	1.773,00	1.273,00	500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Biennale Patna		Data inizio: 23/03/2020	Data fine: 23/03/2020	Note:	Volo AR da Milano; Volo AR Delhi/Patna; cachet x 2		
Poche cose	mostra di dipinti ispirati a Ossi di Seppia di Montale dell'artista Branka Ridicki		MARZO	IIC	EUR	3.080,00	2.080,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Branka Ridicki		Data inizio: 12/03/2020	Data fine: 11/04/2020	Note:	allestimento mostra; cocktail		
Raffaello	Dialogo tra la Dott. Rostagno e la Prof. Nuzhat Kazmi della JMI Univ sulla figura di Raffaello e l'influenza dell'arte rinascimentale in India e l'influenza dell'arte Moghul sull'arte del Rinascimento		APRILE	India Habitat Centre	EUR	900,00	400,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: India Habitat Centre		Data inizio: 02/04/2020	Data fine: 02/04/2020	Note:	albergo 3 notti; cachet		
Giornata del contemporaneo	Residenza d'artista a Delhi e Calcutta		OTTOBRE	Delhi	EUR	18.000,00	8.000,00	10.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: MAECI		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 51.753,00

LISTA EVENTI

Categoria: Archeologia

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Brixia, citta' romana	Conferenza della Dott.ssa Morandini sulla Brescia Romana in IIC e a Hyderabad		NOVEMBRE	Delhi, Hydrabad	EUR	1.825,00	1.325,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: EFL University		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.325,00

LISTA EVENTI

Categoria: Musica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Concerto per piano, Respighi e Beethoven, con Gloria Campaner	Concerto a Amber Fort presso il collateral al Festival della Letteratura di Jaipur		GENNAIO	Jaipur	EUR	5.120,00	2.120,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Festival della letteratura di Jaipur		Data inizio: 25/01/2020	Data fine: 25/01/2020	Note:	Volo A/R Delhi Jaipur; albergo 2 notti; cachet; affitto piano; amplificazione		
Concerto Duo Aonzo Bernadi	Concerto Duo di mandolino e chitarra classica		FEBBRAIO	IIC	EUR	3.730,00	3.730,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: IIC Mumbai		Data inizio: 21/01/2020	Data fine: 21/01/2020	Note:	Cachet; voli AR da Italia; 2 notti albergo; amplificazione; trasporto locale		
Musiche di Nino Rota	Concerto di Mauto Maur e Francoise De Cloissey di musiche di Nino Rota per i film di Fellini		MARZO	Delhi	EUR	5.600,00	5.100,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Bikaner House		Data inizio: 18/03/2020	Data fine: 18/03/2020	Note:	Volo internazionale AR per 2; Albergo x 2 notti; trasporto locale; cachet; affitto piano; amplificazione		
Concerto per piano a 4 mani, musiche del 900	Concerto a 4 mani, M. Luciano Bellini e M. Antonella Vitelli		APRILE	Bikaner House	EUR	3.250,00	1.250,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Luciano BELLINI		Data inizio: 09/04/2020	Data fine: 09/04/2020	Note:	no cachet; 2 stanze per 3 notti; affitto 2 pianoforti; trasporto interno		
Concerto Duo Alterno	concerto pianoforte e soprano		MAGGIO	Delhi	EUR	2.264,00	2.264,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: rive gauches concerti		Data inizio:	Data fine:	Note:	Cachet; albergo in doppia per 2 notti; affitto piano; trasporto locale		
Concerto per Raffaello	Concerto del gruppo Sensus Ensemble		LUGLIO	IIC	EUR	5.766,00	3.566,00	2.200,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: IIC Mumbai		Data inizio:	Data fine:	Note:	Cachet; volo Mumbai/Delhi AR; albergo per 2 notti 2 doppie; trasporto locale		
Concerto Jazz	concerto del pianista jazz Alessandro Galati		SETTEMBRE	Delhi	EUR	2.550,00	2.550,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: nessuna		Data inizio:	Data fine:	Note:			

LISTA EVENTI

Due maestri internazionali raccontano- oriente e occidente in una nuova edizione. Concerto di Luigi Cinque con musicisti indiani	Dal raga al jazz europeo passando per le musiche popolari di entrambi i paesi	OTTOBRE Delhi, Calcutta, Chennai, Chandigar	EUR	10.500,00	7.500,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Varie	Data inizio: Data fine:	Note:			
Concerto duo chitarra	Concerto dei chitarristi Tampalini Maida	DICEMBRE Delhi	EUR	6.030,00	5.030,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Bikaner House	Data inizio: Data fine:	Note:			
Concerto di Chitarra Calcutta	Partecipazione del chitarrista Tampalini al Festival della chitarra di Calcutta	DICEMBRE Calcutta	EUR	7.290,00	2.290,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival della chitarra di Calcutta	Data inizio: Data fine:	Note:			
Concerto di chitarra Kathmandu	Concerto del M. Tampalini a Kathmandu	DICEMBRE Kathmandu	EUR	4.000,00	3.000,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Consolato onorario Kathmandu	Data inizio: Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 38.400,00

LISTA EVENTI

Categoria: Design

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Partecipazione alla giornata del design	inserimento di una lampada di design nell'arredo dell'atrio a completamento della ristrutturazione fatta nel 2018. Conferenza del designer Andrea Anastasio autore della lampada		MARZO	IIC	EUR	10.000,00	10.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: nessuna		Data inizio: 02/03/2020 Data fine: 03/03/2020		Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 10.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cinema

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Alain Daniélou: Into the Labyrinth	Proiezione in collaborazione con l'Alliance Francaise di Calcutta e l'India International Centre di New Delhi del film di Riccardo Biadene		GENNAIO	Calcutta e Delhi	EUR	2.700,00	700,00	2.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Alliance Francaise di Calcutta, India International Centre di New Delhi		Data inizio:	Data fine:	Note:	l'Iic paga il biglietto aereo internazionale del regista		
India Habitat Centre Film Festival	Partecipazione al festival con due film e un regista		MARZO	Delhi	EUR	52.680,00	2.680,00	50.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: India Habitat Centre		Data inizio: 13/03/2020	Data fine: 21/03/2020	Note:	pagamento diritti di proiezione; trasporto DCP; volo AR regista; 3 notti albergo; trasporto locale		
Retrospettiva Fellini	Presentazione di una selezione di film di Fellini nel centenario della nascita. In collaborazione con India Habitat Centre Film Festival		MARZO	Delhi	EUR	13.000,00	12.000,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: India Habitat Centre Film Festival		Data inizio: 13/03/2020	Data fine: 18/03/2020	Note:	diritti di proiezione; trasporto DCP; affitto proiettore DCP		
Rassegna Registi Italiani Emergenti	Presentazione di 2 lungometraggi fiction, 2 documentari, corti		APRILE	India Habitat Centre	EUR	6.500,00	6.000,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: India Habitat Centre		Data inizio: 24/04/2020	Data fine: 28/04/2020	Note:	diritti proiezione; spedizione DCP; voli AR per 3 registi; albergo per 4 notti per due stanze		
Mostra Eredi Fellini	Mostra inviata dal MAECI		APRILE	IIC	EUR	53.300,00	53.300,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: MAECI		Data inizio:	Data fine:	Note:	trasporto e affitto a carico del MAE; allestimento; cocktail		
European Film Festival	Partecipazione all'EU Film Festival con un film. 5 proiezioni		GIUGNO	Vari	EUR	6.000,00	6.000,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: EU Delegation		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Retrospettiva GianfrancoRosi	Retrospettiva alla presenza del regista		NOVEMBRE	Delhi	EUR	11.000,00	10.000,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: India Habitat Centre		Data inizio:	Data fine:	Note:			

LISTA EVENTI

Totale per Categoria a carico IIC EUR:	90.680,00
--	-----------

LISTA EVENTI

Categoria: Cucina

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Giornata della Pizza Napoletana	Tre giorni dedicati alla pizza napoletana nella giornata internazionale della pizza napoletana		GENNAIO	IIC	EUR	4.550,00	1.550,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ristorante Diva		Data inizio: 17/01/2020	Data fine: 19/01/2020	Note:			
Settimana della cucina Italiana	La cucina e l'importanza di Pellegrino Artusi nella formazione della cucina borghese italiana		NOVEMBRE	Delhi	EUR	10.600,00	8.600,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Casa Artusi		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 10.150,00

LISTA EVENTI

Categoria: Teatro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Ishara Puppet festival	Partecipazione al festival di marionette		FEBBRAIO	Delhi	EUR	8.200,00	2.200,00	6.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Ishara Puppet Festival		Data inizio: 13/02/2020	Data fine: 13/02/2020	Note: biglietti aerei AR e extrabagaglio			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.200,00

LISTA EVENTI

Categoria: Letteratura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Long Night of Literatures	Partecipazione all'evento ideato per celebrare la giornata delle lingue europee, in collaborazione con la maggior parte dei paesi della UE		SETTEMBRE	Delhi	EUR	7.692,00	1.692,00	6.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Istituti paesi UE		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.692,00

LISTA EVENTI

Categoria: Linguistica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Corso di formazione per insegnanti di italiano	corso fatto in collaborazione con ALME edizioni per insegnanti di italiano e		LUGLIO	IIC	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Alma edizioni		Data inizio:	Data fine:	Note:	CACHET; VOLO AR dall'Italia		
20 settimana della lingua italiana	programmazione da definire in attesa del tema annuale		OTTOBRE	Delhi	EUR	6.300,00	6.300,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: da definire		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 8.300,00

LISTA EVENTI

Categoria: Architettura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Le citta' greco-romane	Workshop di architettura-urbanistica-sociologia della Dott.ssa Morandini, direttrice dei musei civici di Brescia, sulla struttura e organizzazione delle citta' greco-romane		NOVEMBRE	Delhi	EUR	3.500,00	2.500,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Jamia Millia Islamia University		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Fotografia

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Tevere Ganges	Mostra fotografica sui due grandi fiumi del fotografo Giancarlo Cammerini, in occasione di una conferenza organizzata dall'addetto scientifico sulle acque		SETTEMBRE	IIC	EUR	6.000,00	1.000,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: addetto scientifico		Data inizio:	Data fine:	Note: allestimento			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.000,00

Totale a carico IIC EUR: 218.000,00

SEZ. DISTAC. I.I.C. MUMBAI - 3130250
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2020

RIEPILOGO GENERALE

AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2019	135.000,00
---	-------------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	74.500,00
--------------------------------	------------------

TOTALE GENERALE USCITE	209.500,00
-------------------------------	-------------------

IL DIRETTORE
STEFANIA COSTANZA

SEZ. DISTAC. I.I.C. MUMBAI - 3130250
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2020

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	135.000,00
---	-------------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	50.000,00
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,00
Totale Titolo I		50.000,00

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti, isitituzioni e privati italiani	0,00
II.02	Trasferimenti da enti, isitituzioni e privati locali	0,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
Totale Titolo II		0,00

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	0,00
III.02	Iscrizione ai corsi	1.000,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,00
III.05	Vendita di servizi	0,00
III.06	Interessi bancari attivi	0,00
III.07	Altre Entrate	0,00
III.08	Esami di certificazione	1.000,00
III.09	Rimborsi IVA	0,00
III.10	Altre entrate diverse	0,00
Totale Titolo III		2.000,00

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		0,00

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,00
V.02	Anticipazioni da Altre Fonti	0,00

SEZ. DISTAC. I.I.C. MUMBAI - 3130250
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2020

V.03 Ritenute d'acconto	2.500,00
V.04 Conversioni valutarie	20.000,00
V.05 Finanziamenti comunitari	0,00
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
V.07 Partita di Giro 1	0,00
V.08 Partita di Giro 2	0,00
V.09 Altre partite di giro	0,00

Totale Titolo V	22.500,00
------------------------	------------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	74.500,00
--------------------------------	------------------

SEZ. DISTAC. I.I.C. MUMBAI - 3130250
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2020

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	0,00
--	-------------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,00
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,00
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,00
I.04	Indennità di fine rapporto	0,00
I.05	Assicurazioni sociali	0,00
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	800,00
I.07	Altre spese di personale	0,00
Totale Titolo I		800,00

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	500,00
II.02	Cancelleria	1.000,00
II.03	Illuminazione e riscaldamento	0,00
II.04	Pulizia locali	0,00
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	2.000,00
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	0,00
II.07	Affitto locali	9.000,00
II.08	Manutenzioni	500,00
II.09	Trasporti	500,00
II.10	Premi assicurativi diversi	2.000,00
II.11	Spese amministrative varie	2.500,00
II.12	Libri	1.000,00
II.13	Audiovisivi	500,00
II.14	Abbonamenti	0,00
II.15	Noleggi, leasing	0,00
II.16	Altre spese di funzionamento	0,00
Totale Titolo II		19.500,00

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	157.200,00
III.02	Pubblicazioni	500,00
III.03	Pubblicità	1.000,00
III.04	Traduzione articoli	0,00

SEZ. DISTAC. I.I.C. MUMBAI - 3130250
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2020

III.05 Viaggi di servizio	3.000,00
III.06 Premi, borse di studio	0,00
III.07 Convenzioni varie	750,00
III.08 Altre spese promozionali	750,00
Totale Titolo III	163.200,00

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		0,00
IV.02 Arredamento		0,00
IV.03 Automezzi		0,00
IV.04 Apparecchiature informatiche		1.500,00
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,00
Totale Titolo IV		1.500,00

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		2.000,00
Totale Titolo V		2.000,00

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		0,00
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,00
VI.03 Ritenute d'acconto		2.500,00
VI.04 Conversioni valutarie		20.000,00
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		0,00
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,00
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,00
VI.08 Partita di Giro 1		0,00
VI.09 Partita di Giro 2		0,00
VI.10 Altre partite di giro		0,00
Totale Titolo VI		22.500,00

TOTALE GENERALE USCITE	209.500,00
-------------------------------	-------------------

SEZ. DISTAC. I.I.C. MUMBAI - 3130250
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2020
NOTE ESPLICATIVE

ENTRATE

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente

L'avanzo di cassa previsto è di €135.000.

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.01 Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente

Non si prevedono accrediti relativi all'e.f. 2019.

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

La dotazione finanziaria richiesta per l'esercizio finanziario 2020 è destinata prevalentemente alle manifestazioni culturali al fine di consolidare la presenza del nostro Paese nell'India meridionale.

I.03 Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano

Non si prevedono altri finanziamenti da parte delle Amministrazioni dello Stato italiano.

Titolo II: Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati

II.01 Trasferimenti da enti, istituzioni e privati italiani

Per il periodo in oggetto non sono previste sponsorizzazioni dirette da parte di enti, istituzioni o soggetti privati italiani.

II.02 Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali

Non sono previste sponsorizzazioni dirette da parte di enti, istituzioni o soggetti privati locali. Sono molto attive le collaborazioni con i partner locali, i quali in genere coprono le spese relative alla pubblicità, alla logistica dell'evento e i costi per disporre degli spazi e l'acquisizione dei relativi permessi pubblici. Tali collaborazioni rientrano nella categoria delle sponsorizzazioni indirette.

II.03 Altre entrate derivanti da trasferimenti

Non si prevedono altre entrate derivanti da trasferimenti.

Titolo III: Entrate diverse

III.01 Quote dei soci

Poiché l'IIC ha sede all'interno dei locali del Consolato Generale, non dispone al momento di una biblioteca né di una videoteca. Gli eventi realizzati in Sede sono sempre gratuiti e aperti al pubblico generale. Per questa ragione, l'IIC non ha ritenuto al momento di istituire delle quote associative.

III.02 Iscrizione ai corsi

Per il 2020 si intende lavorare per giungere all'attivazione dei corsi di lingua italiana a Mumbai, collaborando, ancora una volta con le istituzioni culturali e imprenditoriali presenti in città.

III.03 Proventi da altre attività dell'Istituto

Non si prevedono proventi da altre attività.

III.04 Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo

Non si prevedono entrate da vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo.

III.05 Vendita di servizi

Per la voce vendita di servizi non si prevedono entrate.

III.06 Interessi bancari attivi

Non si prevedono entrate per la voce interessi bancari attivi. La normativa locale non permette a un'istituzione straniera in India di avere un conto fruttifero.

III.07 Altre Entrate

Non si prevedono altre entrate.

III.08 Esami di certificazione

Sono attive convenzioni con il Consorzio ICON e con l'Università per stranieri di Siena e si prevedono entrate pari a €1.000,00, derivanti dalle quote d'iscrizione degli studenti per gli esami CILS.

III.09 Rimborsi IVA

Non si prevedono rimborsi IVA.

III.10 Altre entrate diverse

Non si prevedono altre entrate diverse.

Titolo IV: Entrate in conto capitale

IV.01 Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi

Non si prevedono entrate per questo capitolo.

IV.02 Altre entrate in c/capitale

Non si prevedono altre entrate in conto capitale.

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta

Non si prevedono movimenti nel Fondo Scorta.

V.02 Anticipazioni da Altre Fonti

Non si prevedono anticipazioni da altre fonti.

V.03 Ritenute d'acconto

Si prevedono ritenute d'acconto per l'ammontare di €2500,00.

V.04 Conversioni valutarie

Per pagamenti in rupie indiane ai fornitori locali, si prevede di fare una conversione valutaria di €20.000,00.

V.05 Finanziamenti comunitari

Non si prevedono finanziamenti comunitari in entrata.

V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE

Non si prevedono finanziamenti degli Stati Membri UE.

V.07 Partita di Giro 1

Non si prevedono entrate per creazione e funzionamento di cattedre di lingua italiana.

V.08 Partita di Giro 2

Non si prevedono entrate per premi e contributi per traduzione opere italiane in altre lingue.

V.09 Altre partite di giro

Per la voce altre partite di giro non sono previste entrate.

SEZ. DISTAC. I.I.C. MUMBAI - 3130250
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2020
NOTE ESPLICATIVE

USCITE

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente

Non si prevede disavanzo di cassa.

Titolo I: Spese di personale

I.01 Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)

Non si prevedono uscite per compensi a personale a contratto. Le due unità a contratto locale sono infatti impiegate dal Consolato Generale.

I.02 Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)

Non si prevedono uscite per compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato).

I.03 Compensi per consulenze di specialisti

Non si stimano uscite per consulenze di specialisti.

I.04 Indennità di fine rapporto

Non sono previste uscite per assicurazioni sociali. Le due unità a contratto locale, essendo impiegate dal Consolato Generale, sono coperte dall'assicurazione conclusa dal CG per i dipendenti locali.

I.05 Assicurazioni sociali

Non sono previste uscite per assicurazioni sociali. Le due unità a contratto locale, essendo impiegate dal Consolato Generale, sono coperte dall'assicurazione conclusa dal CG per i dipendenti locali.

I.06 Convenzioni per docenza e corsi di lingua

Per attivare i corsi in gestione diretta, si prevede reclutare il personale con mansioni di insegnante tramite un'agenzia di lavoro interinale. L'uscita per questa voce si stima in € 800,00.

I.07 Altre spese di personale

Non si prevedono uscite per la voce in oggetto.

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

Si ritiene di contenere al minimo le spese incluse in questi capitoli utilizzando in prevalenza la posta elettronica e gli altri supporti informatici. Le spese postali e telefoniche sono relative alla spedizione di documenti non digitali.

II.02 Cancelleria

Nella voce cancelleria sono incluse le spese previste per l'acquisto del materiale necessario al lavoro d'ufficio, cartucce e ricariche stampanti, carta per fotocopiatrice, carta intestata e buste.

II.03 Illuminazione e riscaldamento

Le spese di illuminazione e riscaldamento sono incluse nella convenzione conclusa con il Consolato Generale per l'affitto dei locali in cui siede l'IIC.

II.04 Pulizia locali

Le spese per la pulizia dei locali sono incluse nella convenzione conclusa con il Consolato Generale per l'affitto dei locali in cui siede l'IIC.

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

Le spese telematiche sono incluse nella convenzione con il Consolato Generale.

Non si prevedono spese per l'acquisto del materiale informatico.

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

Per la sorveglianza e sicurezza ci si avvale dei servizi del Consolato Generale. Tali spese sono incluse nella convenzione conclusa con il Consolato Generale per l'affitto dei locali in cui siede l'IIC.

II.07 Affitto locali

La cifra di €9.000,00 copre l'affitto e gli oneri accessori per lo spazio presso il Consolato Generale.

II.08 Manutenzioni

Le spese previste in questa voce corrispondono alle riparazioni e la manutenzione delle attrezzature.

II.09 Trasporti

La voce in oggetto copre le spese relative ai trasporti in loco di materiali vari connessi all'attività promozionale dell'Istituto.

II.10 Premi assicurativi diversi

Si prevedono uscite relative a premi assicurativi diversi nel caso si organizzino mostre con gallerie non dotate di copertura assicurativa soddisfacente.

II.11 Spese amministrative varie

In questo capitolo rientrano le spese relative ad eventuali commissioni e altre spese bancarie, quali bonifici, ricezioni di bonifici e altre necessarie operazioni amministrative, ivi incluse le imposte IRAP.

II.12 Libri

Si preventivano acquisti librari per la creazione della biblioteca.

II.13 Audiovisivi

Si preventivano inoltre spese per l'acquisto di film in DVD ai fini della creazione della videoteca dell'Istituto.

II.14 Abbonamenti

Non si prevede di stipulare abbonamenti e pertanto non si prevede un'uscita per questa voce.

II.15 Noleggi, leasing

Per il noleggio di attrezzature non si prevedono uscite.

II.16 Altre spese di funzionamento

Non si prevedono altre spese di funzionamento.

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

Il programma delle manifestazioni culturali per l'anno 2020 è allegato. Non sono preventivate sponsorizzazioni dirette, ma si farà affidamento sulla collaborazione degli attori del Sistema Italia e dei partner, soprattutto delle istituzioni culturali locali, che si sono finora dimostrate molto disponibili ad accogliere le proposte dell'IIC, cofinanziando concerti, spettacoli ed altri eventi.

III.02 Pubblicazioni

Per la voce pubblicazioni si prevede di sostenere eventuali pubblicazioni legate alla promozione della nostra lingua e cultura.

III.03 Pubblicità

Per quanto riguarda la pubblicità si prevedono spese relative alla promozione degli eventi e dei corsi d'italiano.

III.04 Traduzione articoli

Non sono previste spese per traduzione articoli.

III.05 Viaggi di servizio

Per quanto riguarda i viaggi di servizio, si prevedono spese per visite nelle principali città dell'area di competenza, soprattutto in concomitanza di manifestazioni ivi organizzate. Tale voce comprende inoltre eventuali riunioni d'area o conferenze dei direttori d'Istituto al MAECI.

III.06 Premi, borse di studio

Non si prevedono uscite per premi o borse di studio.

III.07 Convenzioni varie

A questa voce si attribuiscono le quote d'iscrizione dei candidati agli esami CILS da inviare all'Università per stranieri di Siena che si stimano in €750,00.

III.08 Altre spese promozionali

A questa voce si attribuiscono le varie spese che non si può attribuire alle altre voci promozionali.

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.01 Attrezzature

Non si prevedono uscite per la voce in oggetto. In caso di necessità l'IIC si potrà avvalere dei fondi accreditati nel 2012 al Consolato Generale sul CAP. 7950/PG2 (v. Messaggio ministeriale DGSP IV n.0035975 del 9.2.2012).

IV.02 Arredamento

Non si prevede di acquistare mobili.

IV.03 Automezzi

Non è previsto l'acquisto di un automezzo

IV.04 Apparecchiature informatiche

Per l'acquisto di apparecchiature informatiche si stimano uscite pari a €1.500,00. In caso di necessità di maggiore entità l'IIC si potrà avvalere dei fondi accreditati nel 2012 al Consolato Generale sul CAP. 7950/PG2 (v. Messaggio ministeriale DGSP IV n.0035975 del 9.2.2012).

IV.05 Altre spese in c/capitale

Non si prevedono altre spese in conto capitale.

Titolo V: Adeguamento del Fondo scorta

V.01 Adeguamento del Fondo scorta

Si prevede un contributo di €2.000,00 verso l'adeguamento del fondo scorta.

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta

Non si prevedono restituzioni al fondo scorta.

VI.02 Restituzione di altre anticipazioni

Non si preventivano restituzioni di altre anticipazioni.

VI.03 Ritenute d'acconto

I versamenti di ritenute d'acconto si preventivano in €2500,00.

VI.04 Conversioni valutarie

SEZ. DISTAC. I.I.C. MUMBAI - 3130250
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2020
NOTE ESPLICATIVE

Per coprire le spese dovute ai fornitori locali nelle rupie indiane, si prevede una conversione valutaria pari a €20.000,00.

VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche

Non si ritiene che ci saranno uscite relative a rimborsi tasse e rette scolastiche.

VI.06 Finanziamenti Comunitari

Non si prevedono finanziamenti comunitari in uscita.

VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE

Non si ritiene che si verificheranno uscite relative a finanziamenti da Stati Membri UE.

VI.08 Partita di Giro 1

Non sono previste uscite per questa voce.

VI.09 Partita di Giro 2

Non sono previste uscite per questa voce.

VI.10 Altre partite di giro

Non si prevedono uscite per altre partite di giro.

SEZ. DISTAC. I.I.C. MUMBAI - 3130250
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2020
RELAZIONE DIRETTORE

Premessa

La Sezione distaccata a Mumbai dell'IIC di New Delhi è stata inaugurata il 26 agosto 2013. Essa è ospitata all'interno del Consolato Generale e il suo ambito territoriale, stabilito con Decreto n. 11 del 9 settembre 2014, comprende i gli Stati di Goa, Karnataka, Kerala e Maharashtra. L'IIC, al pari di molte altre Istituzioni culturali straniere stabilitesi in India in tempi recenti, non ha il riconoscimento da parte delle autorità locali. Richiesto nell'ottobre 2014, il riconoscimento è ancora formalmente in attesa di riscontro.

Obiettivi

L'Istituto ha stabilito rapporti di collaborazione eccellenti con le principali istituzioni culturali a Mumbai e nell'intera area di competenza. La circostanza consente all'IIC di godere di grande visibilità nel panorama culturale locale, di realizzare un nutrito calendario di eventi e manifestazioni con un notevole risparmio per l'Amministrazione centrale, nonché di legare l'Italia all'eccellenza indiana sul territorio in tema di cultura. La continua ed assolutamente ottima collaborazione con l'IIC a Delhi consente di fare sistema, portando la cultura italiana nelle sue diverse declinazioni in tutto il vasto territorio del Paese. Analogamente, la collaborazione con tutte le Istituzioni italiane qui presenti – ICE, ENIT, Camera di Commercio binazionale - e con le imprese italiane operanti nella circoscrizione è determinante non soltanto per le sponsorizzazioni che ne derivano, ma per la capacità che tale relazione ha di aumentare la visibilità delle diverse iniziative organizzate dall'IIC.

Per quanto riguarda l'insegnamento della lingua italiana, l'arrivo in Sede nel gennaio 2019 di un lettore di italiano, la cui assenza data da ormai diversi anni, potrebbe consentire in prospettiva all'IIC di disporre finalmente della professionalità necessaria per avviare i corsi.

Sede

La presenza dell'IIC all'interno degli Uffici del Consolato Generale determina da una parte una grande semplificazione per il lavoro quotidiano, che può agevolmente essere svolto senza sottostare ai lunghi spostamenti che la viabilità di Mumbai impone; e dall'altra questa soluzione comporta un considerevole risparmio per l'erario, dal momento che il mercato immobiliare ha costi proibitivi, soprattutto nelle zone di maggior pregio della città. In tal modo invece, con una somma ragionevole, versata al Consolato in base a regolare accordo, l'Istituto beneficia di una sede formale in uno degli edifici storici di Mumbai, l'iconico Kanchanjunga Building, progettato e realizzato da Charles Correa, uno dei più noti architetti indiani del XX secolo.

Risorse Umane

Mentre i due contrattisti locali, assunti tra settembre e ottobre del 2017, lavorano regolarmente per assicurare il buon funzionamento dell'Istituto, la sezione è ancora priva di Addetto responsabile. La reggenza è così stata affidata, fin dal suo arrivo in Sede, al Console Generale a Mumbai. La presenza di un Addetto responsabile renderebbe ancora più incisiva l'organizzazione delle attività culturali dell'Istituto. D'altro canto le iniziative fin qui realizzate sono perfettamente in linea con le azioni svolte dal Consolato Generale anche in materia di promozione commerciale. L'immagine del nostro Paese ne esce così rafforzata perché, a parità di condizioni, il sistema di promozione è più efficace.

Risorse Finanziarie

Nel 2019 la Sede ha potuto contare, oltre che su un avanzo di cassa di €84.870,368 con il quale si era chiuso l'e.f. 2018, sulla dotazione ordinaria di €50.000,00 (qui giunta a fine maggio 2019), e soprattutto su €80.000,00 di fondi

SEZ. DISTAC. I.I.C. MUMBAI - 3130250
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2020
RELAZIONE DIRETTORE

straordinari per il piano "Vivere all'italiana", ricevuti a fine marzo 2019. Tali risorse hanno consentito a questa Sede di realizzare numerosi eventi di alto livello, che hanno ricevuto apprezzamento presso il pubblico e che ci hanno garantito un ruolo di primo piano nel panorama culturale locale.

La programmazione 2020 e' stata costruita attentamente per consentire all'Italia di promuovere l'eccellenza in tutti i campi della cultura ed essere parte degli eventi culturali di maggior prestigio della regione.

E' possibile lavorare in tale direzione grazie alla straordinaria relazione di collaborazione stabilita in questi anni con le piu' importanti istituzioni culturali locali, cui si aggiunge la continua cooperazione con ICE, ENIT, Camera di Commercio binazionale e con le imprese italiane presenti nell'area di competenza di questo Istituto.

A seconda delle intese raggiunte, l'IIC si fa carico delle spese di viaggio o di alloggio oppure ancora del cachet degli artisti, cercando per quanto possibile di delegare ai partner locali le spese relative alla pubblicità, alla logistica e all'acquisizione degli eventuali permessi pubblici richiesti. In particolare l'Istituto delga la spesa per gli spazi per gli eventi, i quali a Mumbai sono sempre a pagamento e con costi molto elevati.

A tale di rete interlocutori istituzionali si aggiungono i molti contatti tra i media, ivi inclusi quotidiani e riviste, che sono essenziali per promuovere le nostre iniziative.

Corsi di Lingua e Cultura italiana

Nel luglio 2019 il Professor Antonio Bove', lettore di italiano, ha iniziato i corsi di lingua presso l'Universita' di Mumbai, la piu' prestigiosa istituzione universitaria pubblica dell'India meridionale. Questa recentissima riattivazione del lectorato dopo anni di sospensione ha inviato un importante segnale di attenzione da parte dell'Italia, che e' stato prontamente raccolto dall'Universita', con cui la collaborazione e' eccellente. Peraltro nell'ottobre 2018 l'Universita' ha firmato un'intesa con l'Universita' di Bologna che ha portato alla creazione del primo Dipartimento di Studi Europei e Mumbai, e ha fatto dell'ateneo indiano l'unica universita' in Asia ad essere parte del circuito Erasmus Mundus. Il nuovo Dipartimento, che sta adesso muovendo i suoi primi passi, intende essere la porta di ingresso per le attivita' culturali di carattere accademico e non che riguardano il nostro Paese. Al momento quindi i corsi di lingua italiana tenuti dal lettore sono incardinati presso il Dipartimento di Studi Europei, dove viene insegnata anche la lingua francese.

L'arrivo a Mumbai del lettore potrebbe consentire all'IIC di disporre della professionalita' necessaria, e finora mancante, per organizzare anche corsi di italiano propri con insegnanti locali.

Al momento, grazie ai fondi del Cap. 2619/2, e' attivo un corso di italiano al rinomato Deccan College, che ha sede a Pune. Corsi di italiano sono tenuti anche dalla Camera di Commercio italo-indiana.

Attività culturali

La programmazione culturale di cui all'elenco allegato intende essere ampia e articolata, estesa all'intera circoscrizione di competenza. In aggiunta alla programmazione propria, come di consueto l'Istituto si avvarra', ove possibile, anche delle iniziative organizzate dall'IIC a Delhi, beneficiando di virtuosa circuitazione.

Anche nel 2020 si intende abbracciare il numero piu' ampio possibile delle dimensioni della cultura, dalla danza alla letteratura, dal design alla fotografia, dall'arte contemporanea alla musica, dalla cucina alla scienza. E tuttavia, sulla base dell'esperienza maturata nel corso degli ultimi due anni, il prossimo anno questa Sede lavorera' in particolare per far conoscere il cinema italiano, con l'obiettivo tra l'altro di promuovere l'Italia come destinazione turistica; diffondere la storia dell'arte italiana attraverso lezioni gratuite apprezzate da un numero crescente di entusiasti, i quali si avvicinano

SEZ. DISTAC. I.I.C. MUMBAI - 3130250
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2020
RELAZIONE DIRETTORE

così al nostro Paese e alle sue eccellenze; creare occasioni per riflettere sull'architettura e il design, promuovendo il Made in Italy.

Collaborazioni

L'Istituto continuerà a lavorare in strettissimo raccordo con tutte le principali e importanti istituzioni culturali e scientifiche locali, non solo a Mumbai, ma anche a Pune, Goa, Kochi e Bangalore. Dalla musica al design, dalle arti figurative al cinema, dalla danza alla letteratura, questa Sede continuerà a partecipare ai principali eventi del panorama culturale locale, con l'obiettivo di andare verso il pubblico, dove questi già si trova. In questo modo l'Italia, con la sua arte e la sua bellezza, viene valorizzata al massimo legandosi alle eccellenze indiane. Le nostre iniziative beneficiano così di una promozione capillare, capace di raggiungere di volta in volta un pubblico ampio e variegato. Ciò è possibile grazie anche al sostegno delle altre istituzioni italiane presenti sul territorio – ICE, ENIT, Camera di Commercio in primis – e delle aziende italiane radicate in India, ivi incluse le sedi a Mumbai di SDA Bocconi e dell'Istituto Marangoni.

Conclusioni

La vivacità della scena culturale dell'India meridionale e in particolare di Mumbai è terreno fertile per la promozione della cultura italiana. Essa diviene quindi il completamento perfetto della promozione commerciale del nostro Paese nella porzione del subcontinente in assoluto più avanzata dal punto di vista economico e finanziario. Le due azioni, quella culturale e quella commerciale, si rinforzano a vicenda e quanto più efficace l'una tanto più ne beneficia l'altra. La vastità del territorio indiano e le grandi differenze sociali e culturali che caratterizzano le diverse regioni del Paese, consigliano una attenta programmazione, calibrata sui punti di incontro tra le nostre due culture. Inoltre, data la quantità di iniziative giornalmente disponibili nei principali centri dell'India meridionale – a Mumbai, Bangalore, Goa e Kochi – è indispensabile che la promozione della cultura italiana avvenga, oltre che in collaborazione con le eccellenze locali, con tutte le entità italiane, sia pubbliche che private, presenti sul territorio per moltiplicarne la portata. La politica di collaborazioni portata avanti da questo IIC è volta a dare all'Italia la visibilità che merita, collocando il nostro Paese tra i più dinamici tra quelli qui presenti. Questa centralità è stata finora molto apprezzata, oltre che dal pubblico indiano, dalle imprese italiane, le quali spesso hanno contribuito, e che sempre ne hanno tratto beneficio.

LISTA EVENTI

Categoria: Arte

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Lezioni sulla storia dell'arte	Serie di lezioni sulla storia dell'arte italiana		SETTEMBRE	Mumbai	EUR	8.000,00	6.000,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: CSMVS Mumbai		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Giornata dell'arte contemporaneo	Evento in ambito della giornata dell'arte contemporaneo		OTTOBRE	da definire	EUR	4.000,00	2.200,00	1.800,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: da definire		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Kochi Biennale	Partecipazione al Kochi Biennale		DICEMBRE	Kochi, Kerala	EUR	10.500,00	5.500,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Kochi Biennale		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Serendipity arts festival	Partecipazione al Serendipity arts festival		DICEMBRE	Goa	EUR	5.500,00	2.500,00	3.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Serendipity Arts Trust Imprese italiane		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 16.200,00

LISTA EVENTI

Categoria: Musica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
East West Music and Dance Encounters Bangalore	Partecipazione di Lorenzo Bernardi e Carlo Alonzo		FEBBRAIO	Bangalore	EUR	6.000,00	2.000,00	4.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Bangalore Music School		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Beyond Kochi Sounds	Lorenzo Bernardi e Carlo Alonzo		FEBBRAIO	Kochi	EUR	5.000,00	3.000,00	2.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: The Kerala Museum		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Omaggio a Raffaello - un concerto	Concerto di Sensus Ensemble in occasione del 500esimo anniversario di Raffaello		LUGLIO	Royal Opera House, Mumbai	EUR	20.000,00	15.000,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Royal Opera House IIC New Delhi		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Luca Ciarla at The Hindu November Fest	Concerto di Luca Ciarla		NOVEMBRE	Bangalore	EUR	4.500,00	2.500,00	2.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: The Hindu		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 22.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Design

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Giornata del design	Eventi in ambito della giornata del design		MARZO	Mumbai	EUR	25.000,00	20.000,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: da definire		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 20.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Scienze

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Giornata della ricerca italiana	Evento nell'ambito della giornata della ricerca		APRILE	Mumbai	EUR	15.000,00	10.000,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nehru Science Centre Nehru Planetarium		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 10.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cinema

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
XVII edizione del Pune International Film Festival	Proiezione di film di Fellini al PIFF - ed eventuale partecipazione di un artista italiano nella giuria		GENNAIO	Pune	EUR	8.000,00	4.000,00	4.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Pune Film Foundation		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Yashwanth International Film Festival	Festival gemello di PIFF a Mumbai - proiezione di film di Fellini		GENNAIO	Mumbai	EUR	3.000,00	1.000,00	2.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Pune Film Foundation		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Mostra Centenario Fellini	Mostra Centenario Fellini		MARZO	Mumbai	EUR	25.000,00	15.000,00	10.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: IIC New Delhi		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Rassegna Fellini	Proiezione dei film di Fellini		MARZO	Mumbai	EUR	10.000,00	5.000,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: IIC New Delhi		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Settimana del cinema	Proiezione di film italiani e attività didattiche legate al cinema e i suoi mestieri		MAGGIO	Mumbai	EUR	8.000,00	4.000,00	4.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: da definire		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Partecipazione al Jio Mami film festival	Partecipazione dei film italiani al Jio Mami film festival		OTTOBRE	Mumbai	EUR	5.000,00	3.000,00	2.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Jio MAMI Imprese italiane		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 32.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cucina

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Settimana della cucina	Vari eventi nell'ambito della Settimana della cucina		NOVEMBRE	Mumbai	EUR	12.000,00	4.000,00	8.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Consolato Generale d'Italia a Mumbai Condè Nast		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 4.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Eventi Speciali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Evento culturale in ambito della festa nazionale	Evento culturale in ambito della festa nazionale		MARZO	Mumbai	EUR	13.000,00	8.000,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: da definire		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 8.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Letteratura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Kala Ghoda Arts Festival	Partecipazione Emanuella Bussolati e Elisabetta Garilli		FEBBRAIO	Mumbai	EUR	6.000,00	4.000,00	2.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Kala Ghoda Arts Festival		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Presentazione del libro di Carlo Pizzati	Presentazione del libro di Carlo Pizzati		FEBBRAIO	Mumbai	EUR	2.000,00	500,00	1.500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: IIC New Delhi		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Tata Lit Live!	Partecipazione nel principale festival di letteratura a Mumbai		NOVEMBRE	Mumbai	EUR	7.000,00	3.000,00	4.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Tata Lit Live NCPA		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Times Literature Fest	Partecipazione al Times lit fest		DICEMBRE	Mumbai	EUR	5.000,00	2.500,00	2.500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Times lit fest		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 10.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Linguistica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Settimana della lingua italiana nel mondo	Vari eventi nell'ambito della Settimana della lingua italiana nel mondo		OTTOBRE	Mumbai	EUR	7.000,00	5.000,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: da definire		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 5.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Scienze Sociali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Destini incrociati - India e Italia	Incontro con le testimonianze italiane e indiane sulle vicende che nella II guerra mondiale hanno visto indiani prigionieri di guerra in Italia e viceversa. Storie di amicizia ai tempi della guerra.		APRILE	Mumbai	EUR	2.000,00	1.000,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: da definire		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Mostra Chiara Lubich	Mostra del centenario di Chiara Lubich		SETTEMBRE	Mumbai	EUR	20.000,00	10.000,00	10.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Museo Nazionale di Trentino Centre for Chiara Lubich		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 11.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Danza

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Recital danza contemporanea	Performance di Stefano Fardelli e Raam Kumar		GENNAIO	Mumbai	EUR	6.000,00	4.000,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: G5A		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Ears on Mumbai	Performance di co-produzione indo-italiana		GENNAIO	Royal Opera House, Mumbai	EUR	15.000,00	7.000,00	8.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Royal Opera House Avid Learning		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Residenza artistica - danza	Residenza artistica del danzatore Stefano Fardelli		APRILE	Bangalore	EUR	8.000,00	4.000,00	4.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Attakkalari Centre for Movement Arts		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 15.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Moda

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Sfilata di moda ispirata al tema acqua	Sfilata di moda		LUGLIO	Mumbai	EUR	3.500,00	1.500,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: ENIT Imprese italiane		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Altro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Giornata internazionale della donna	Simposio sull'imprenditoria femminile		MARZO	Mumbai	EUR	6.000,00	2.000,00	4.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Camera di commercio indo-italiana		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.000,00

Totale a carico IIC EUR: 157.200,00